

PSALM 1

Tööversioon, viimane uuendus 24.10.2022

Tõlkinud Urmas Nõmmik.¹ Lähtetekstiks on *Codex Leningradensis*'e tekst BHS-i väljaandes. Tagasiside tõlkijale urmas.nommik@ut.ee.

- 1 Õnnis on see,
kes ei käi jumalatute nõu järgi
ega patuste teel seisa
ega pilkajate killas² istu,
- 2 vaid kellele on meeldiv Jhvh Toora
ja kes mõtiskleb Toora üle päeval ja öösel.
- 3 Ta on kui puu, istutatud veeojade äärde,
mis annab oma vilja õigel ajal
ja mille lehestik ei närbu.
Ja kõik, mis ta teeb, õnnestub tal.
- 4 Nõnda ei ole jumalatud,
vaid nad on nagu aganad,
kes puhutakse laiali tuulest.
- 5 Seepärast ei jää jumalatud püsima kohtus
ega patused õigete koguduses,
- 6 et Jhvh tunneb õigete teed,
aga jumalatute tee läheb hukka.

¹ © Urmas Nõmmik, 2022.

² Sõna-sõnalt „istujate kogum“.